

L'enseignement du grec à l'école primaire

Η διδασκαλία των Ελληνικών στο Γαλλικό Δημοτικό

1. Ecole maternelle (Petite, Moyenne et Grande Sections)

L'objectif essentiel de l'école maternelle est l'acquisition d'un langage oral riche, organisé et compréhensible par l'autre. À l'école maternelle, l'enfant établit des relations avec d'autres enfants et avec des adultes. Il exerce ses capacités motrices, sensorielles, affectives, relationnelles et intellectuelles ; il devient progressivement un élève. Il découvre l'univers de l'écrit.

L'enseignement de la langue grecque est organisé à raison de 2 séances de 50 minutes par semaine. Comme la majorité de nos élèves maîtrisent déjà la langue grecque, une enseignante de grec est titulaire de chaque classe A travers différentes activités (langagières, motrices, artistiques), les élèves enrichissent leur langage, s'éveillent au monde qui les entoure et apprennent à vivre ensemble.

Les élèves qui n'ont jamais eu de contact avec la langue grecque sont regroupés et accueillis par une autre enseignante. Ils s'initient à cette langue étrangère notamment à travers des chansons et des activités motrices.

Παιδικός Σταθμός – Προνήπιο - Νηπιαγωγείο

Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στον Παιδικό Σταθμό και στο Προνήπιο 2 ώρες εβδομαδιαίως (2 επί 50 λεπτά). Οι μαθητές σύμφωνα με τις γλωσσικές τους δεξιότητες (ελληνόφωνοι – μη ελληνόφωνοι) κατανέμονται σε τμήματα από την αρχή της σχολικής χρονιάς. Στόχος είναι η ολόπλευρη ανάπτυξη του μαθητή μέσα από τραγούδια, αφήγηση παραμυθιών, ψυχοκινητικές δραστηριότητες. Από τον παιδικό σταθμό ως και το νηπιαγωγείο δίδεται ιδιαίτερη έμφαση στην κοινωνικοποίηση του παιδιού και στην ομαλή του ένταξη σε ομαδικές δραστηριότητες.

Maternelle PS / MS 2h x 50 min	Προσχολική Αγωγή Παιδικός Σταθμός/ Προνήπιο 2h x 50 λεπτά εβδομαδιαίως Νηπιαγωγείο 2 ώρες X 50 λεπτά εβδομαδιαίως
GS 2h x 50 min	

Maternelle (PS-GS) - groupe non hellénohone

S'appropriier le langage Comprendre un vocabulaire précis Prononcer correctement les phonèmes grecs	Εξοικείωση με την ελληνική γλώσσα Κατανόηση συγκεκριμένου λεξιλογίου Σωστή προφορά των ελληνικών φωνημάτων
Répéter un énoncé en respectant le rythme de la langue grecque	Επανάληψη μιας ηχητικής εκφοράς ακολουθώντας το ρυθμό και την τονικότητα της ελληνικής γλώσσας
Répondre à des questions simples Construire des phrases correctes	Απάντηση σε απλές ερωτήσεις Παραγωγή σωστών φράσεων
Se préparer à l'écrit Reconnaître son prénom en grec	Προετοιμασία για το γραπτό λόγο Αναγνώριση του όνοματός του/της στα ελληνικά
Découvrir le monde	Ανακαλύπτω τον κόσμο
Se familiariser avec les fêtes et les coutumes grecques	Εξοικείωση με τα ήθη, τα έθιμα και τις ελληνικές γιορτές

2. Ecole élémentaire

a. Cycle 2 : CP/CE1

L'enseignement du grec est organisé à raison de 2 séances par semaine.

Une enseignante de grec est titulaire d'une classe de CE1. Les élèves qui ne maîtrisent pas oralement la langue grecque sont accueillis par une autre enseignante dans un groupe appelé groupe non hellénophone avec pour objectif d'atteindre le niveau A1 du cadre européen commun de référence des langues (eduscol.education.fr/.../cadre-europeen-commun-de-reference.htm)

Οι μαθητές χωρίζονται σε Ελληνόφωνα (Ελληνικά ως μητρική γλώσσα/ δεύτερη γλώσσα) και μη Ελληνόφωνα τμήματα (Ελληνικά ως Ξένη Γλώσσα)

CP - Groupe hellénophone

2 séances x 50 minutes par semaine

2 ώρες x 50 λεπτά εβδομαδιαίως

Livres étudiés

Βιβλία

“Η γλώσσα μου” Α’ Δημοτικού, Α’ τεύχος, ΟΕΔΒ

Τετράδιο Εργασιών, Α’ τεύχος ΟΕΔΒ

Dire	Προφορικός λόγος
Prononcer clairement	Σωστή προφορά
Produire des phrases correctes	Παραγωγή σωστών φράσεων
Raconter une histoire déjà écoutée	Αναδιήγηση
Réciter des comptines ou de courts poèmes	Αποστήθιση τραγουδιών - ποιημάτων
Lire	Ανάγνωση
Utiliser la combinatoire pour lire des syllabes et des mots	Φωνολογική αποκωδικοποίηση για την ανάγνωση συλλαβών και λέξεων
Lire à voix haute un passage préparé	Φωναχτή ανάγνωση ενός προετοιμασμένου κειμένου
Dire de qui ou de quoi parle le texte lu	Κατανόηση κειμένου
Écrire	Γραφή
Écrire lisiblement en capitales et en minuscules	Γράφω καθαρά σε κεφαλαία και μικρά γράμματα
Maîtriser le sens de l'écriture	Γράφω με σωστή φορά
Connaître les correspondances phonèmes/ graphèmes étudiés	Αντιστοιχία φωνημάτων-γραφημάτων
Copier une phrase ou un texte court sans erreur	Αντιγράφω μία φράση ή ένα μικρό κείμενο χωρίς λάθη
Produire des phrases correctes	Παραγωγή σωστών φράσεων
Mythologie	Μυθολογία
Les 12 dieux d'Olympe	Οι 12 θεοί του Ολύμπου
Littérature de jeunesse	Παιδική Λογοτεχνία
Choix de livres de littérature de jeunesse	Επιλογή παιδικών λογοτεχνικών βιβλίων

CE1	groupe hellénophone
------------	----------------------------

2 séances x 50 minutes par semaine

2 ώρες x 50 λεπτά εβδομαδιαίως

Livres étudiés

Βιβλία

“Η γλώσσα μου”, Β’ Δημοτικού, Α τεύχος, ΟΕΔΒ
Τετράδιο Εργασιών, Α’ τεύχος ΟΕΔΒ

Dire Prononcer clairement Produire des phrases correctes	Προφορικός λόγος Σωστή προφορά Παραγωγή σωστών φράσεων
Raconter un événement Comprendre une histoire écoutée	Διήγηση Ακουστική κατανόηση ιστορίας
Lire Utiliser la combinatoire pour lire des syllabes et des mots Lire à voix haute un passage préparé	Ανάγνωση Φωνολογική αποκωδικοποίηση για την ανάγνωση συλλαβών και λέξεων Φωναχτή ανάγνωση ενός προετοιμασμένου κειμένου
Comprendre le texte lu	Κατανόηση κειμένου
Ecrire Écrire lisiblement en capitales et en minuscules l’alphabet grec Connaître les correspondances phonème-graphème étudiés	Γραφή Γράφω καθαρά σε κεφαλαία και μικρά γράμματα την ελληνική αλφαβήτα Αντιστοιχία φωνημάτων-γραφημάτων
Maîtriser le sens de l’écriture Copier une phrase ou un texte sans erreur	Γράφω με σωστή φορά Αντιγράφω μία φράση ή ένα μικρό κείμενο χωρίς λάθη
Produire des phrases correctes	Παραγωγή σωστών φράσεων
Grammaire Identifier les verbes et les noms dans la phrase	Γραμματική Αναγνωρίζω τα ρήματα και τα ουσιαστικά σε μία φράση
Appliquer les règles d’accord étudiées	Γνωρίζω τους κανόνες που έχω διδαχτεί
Conjugaison Conjuguer les verbes étudiés au présent de la voix active et les auxiliaires (avoir/ être)	Κλίση Ενεστώτας οριστικής ενεργητικής φωνής Κλίση βοηθητικών ρημάτων (έχω-είμαι)
Orthographe Orthographier des noms appris	Ορθογραφία Ορθογραφία ουσιαστικών
Mythologie Choix des mythes	Μυθολογία Επιλογή μύθων
Civilisation Fêtes et coutumes grecques	Πολιτισμός Ελληνικά ήθη, έθιμα και παραδόσεις Ελληνικές γιορτές Χριστούγεννα, Αποκριές, Πάσχα
Littérature de jeunesse Choix de livres de littérature de jeunesse	Παιδική Λογοτεχνία Επιλογή παιδικών λογοτεχνικών βιβλίων

CP _ CE1 groupe non hellénophone

Dire	Προφορικός λόγος
Comprendre des énoncés simples de la vie quotidienne	Κατανόηση απλών καθημερινών φράσεων
Utiliser des énoncés simples de la vie quotidienne	Χρήση απλών καθημερινών φράσεων
Distinguer des réalités mélodiques et accentuelles de la langue	Διάκριση της μελωδίας και της τονικότητας της γλώσσας
Prononcer les phonemes grecs	Προφορά των ελληνικών φωνημάτων
Découvrir et acquérir du vocabulaire relatif à la personne et à la vie quotidienne	Ανακαλύπτω και προσλαμβάνω λεξιλόγιο σχετικό με τα πρόσωπα και την καθημερινότητα
Utiliser progressivement quelques énoncés mémorisés	Χρησιμοποιώ σταδιακά απομνημονευμένες φράσεις
Lire	Ανάγνωση
Utiliser la combinatoire pour lire des syllabes et des mots	Αποκωδικοποιώ συλλαβές και λέξεις
Lire des phrases simples	Διαβάζω απλές φράσεις
Ecrire	Γραφή
Copier une phrase courte sans erreur	Αντιγράφω σωστά μία σύντομη φράση
Découvrir le monde	Ανακαλύπτω τον κόσμο
Se familiariser avec les fêtes et les coutumes grecques	Εξοικειώνομαι με τα ήθη, τα έθιμα και τις ελληνικές γιορτές
Mythologie	Μυθολογία
Les 12 dieux d'Olympe	Οι 12 θεοί του Ολύμπου
Choix des mythes	Επιλογή μύθων

Cycle 3

Au cycle 3 (CE2/CM1/CM2)

L'enseignement des langues vivantes se décline pour tous les élèves de la façon suivante :

- 2 séquences de grec
- 1 module bilingue/ DNL en grec (discipline non linguistique)

Tout comme en maternelle et au cycle 2, les élèves sont répartis en groupes hellénophones ou non hellénophones.

Η διδασκαλία της Ελληνικής γλώσσας στον 3^ο κύκλο γίνεται με τον ακόλουθο τρόπο για όλους τους μαθητές:

- 2 ώρες Γλώσσα
- 1 ώρα Ελληνικών σε μη γλωσσικό μάθημα/DNL en grec (discipline non linguistique)

Οι μαθητές χωρίζονται σε Ελληνόφωνα (Ελληνικά ως μητρική γλώσσα/ δεύτερη γλώσσα) και μη Ελληνόφωνα τμήματα (Ελληνικά ως Ξένη Γλώσσα)

CE2 groupe hellénophone

2 séances x 50 minutes par semaine

2 ώρες x 50 λεπτά εβδομαδιαίως

Livres étudiés

Βιβλία

Choix de textes

επιλογή κειμένων από τα βιβλία του ΟΕΔΒ

“Η Γλώσσα μου”, Α και Γ τεύχος, Γ’ Δημοτικού

Langue orale Prononcer clairement Comprendre une histoire écoutée	Προφορικός λόγος Σωστή προφορά Ακουστική κατανόηση ιστορίας
Raconter, décrire, exposer en utilisant une syntaxe correcte	Διήγηση, περιγραφή, παρουσίαση με σωστή σύνταξη
Lecture Lire à voix haute de façon expressive Rechercher des informations dans un document écrit	Ανάγνωση Διαβάζω δυνατά με εκφραστικό τρόπο Ψάχνω πληροφορίες σε ένα γραπτό κείμενο
Écrire Écrire de façon soignée Copier un texte sans erreur	Γραφή Γράφω καθαρά Αντιγράφω ένα κείμενο χωρίς λάθη
Productions d'écrits Rédiger différents types de textes	Παραγωγή γραπτού λόγου Μαθαίνω να γράφω διαφορετικά κειμενικά είδη

Orthographe	Ορθογραφία
Écrire sans erreur sous la dictée	Γράφω χωρίς λάθος την ορθογραφία
Maîtriser les règles d'orthographe grammaticale	Γνωρίζω καλά τους κανόνες της ορθογραφίας
Appliquer ces règles dans les productions d'écrits	Εφαρμόζω τους κανόνες στην γραπτή έκφραση
Appliquer les règles de terminaison étudiées (nom et verbe)	Καταληκτική ορθογραφία ονομάτων και ρημάτων
Grammaire	Γραμματική
Connaître la nature et la fonction des mots dans la phrase	Αναγνωρίζω τα μέρη του λόγου που έχω διδαχτεί σε μία φράση ή σε ένα κείμενο
Conjugaison	Κλίση
Savoir conjuguer les verbes étudiés aux 5 premiers temps de l'indicatif (voix active)	Γνωρίζω να κλίνω τους πέντε πρώτους χρόνους οριστικής ενεργητικής φωνής
Savoir décliner des noms	Γνωρίζω να κλίνω ουσιαστικά
Vocabulaire	Λεξιλόγιο
Familles de mots-derives	Οικογένειες λέξεων - Παράγωγα
Mythologie	Μυθολογία
Choix des mythes	Επιλογή μύθων
Littérature de jeunesse	Παιδική Λογοτεχνία
Choix de livres de littérature de jeunesse	Επιλογή παιδικών λογοτεχνικών βιβλίων

CM1 groupe hellénophone

2 séances x 50 minutes par semaine

Livres étudiés

Choix de textes

2 ώρες x 50 λεπτά εβδομαδιαίως

Βιβλία

επιλογή κειμένων από τα βιβλία του ΟΕΔΒ

“Η Γλώσσα μου”, Δ’ Δημοτικού

Langue orale	Προφορικός λόγος
Prononcer clairement	Σωστή προφορά
Comprendre une histoire écoutée	Ακουστική κατανόηση ιστορίας
Raconter, décrire, exposer en utilisant une syntaxe correcte	Διήγηση, περιγραφή, παρουσίαση με σωστή σύνταξη
Lecture	Ανάγνωση
Lire à voix haute de façon expressive	Διαβάζω δυνατά με εκφραστικό τρόπο
Rechercher des informations dans un document écrit	Ψάχνω πληροφορίες σε ένα γραπτό κείμενο
Écrire	Γραφή
Écrire de façon soignée	Γράφω καθαρά
Copier un texte sans erreur	Αντιγράφω ένα κείμενο χωρίς λάθη
Productions d’écrits	Παραγωγή γραπτού λόγου
Rédiger différents types de textes	Μαθαίνω να γράφω διαφορετικά κειμενικά είδη
Orthographe	Ορθογραφία
Écrire sans erreur sous la dictée	Γράφω χωρίς λάθος την ορθογραφία
Maîtriser les règles d’orthographe grammaticale étudiées	Γνωρίζω καλά τους κανόνες της ορθογραφίας
Appliquer ces règles dans les productions d’écrits	Εφαρμόζω τους κανόνες στην γραπτή έκφραση
Grammaire	Γραμματική
Connaître la nature et la fonction des mots dans la phrase	Αναγνωρίζω τα μέρη του λόγου που έχω διδαχτεί σε μία φράση ή σε ένα κείμενο
Reconnaître le radical et la terminaison de verbe	Βρίσκω το θέμα και την κατάληξη του ρήματος
Conjugaison	Κλίση
Savoir conjuguer les verbes étudiés aux 8 temps de l’indicatif (voix active et passive: présent et passé)	Ξέρω να κλίνω τους οκτώ χρόνους οριστικής ενεργητικής και Ενεστώτα και Αόριστο παθητικής φωνής
Savoir décliner des noms masculins, féminins et neutres	Ξέρω να κλίνω αρσενικά, θηλυκά και ουδέτερα ουσιαστικά
Vocabulaire	Λεξιλόγιο
Familles de mots – dérivés	Οικογένειες λέξεων - Παράγωγα
Littérature de jeunesse	Παιδική Λογοτεχνία
Choix de livres de littérature de jeunesse	Επιλογή παιδικών λογοτεχνικών βιβλίων

CM2 groupe hellénohone

2 séances x 50 minutes par semaine

2/ ώρες x 50 λεπτά εβδομαδιαίως

Livres étudiés

Βιβλία

Choix de textes

επιλογή κειμένων από τα βιβλία του ΟΕΔΒ

“ Η Γλώσσα μου”, Ε’ Δημοτικού

Langue orale	Προφορικός λόγος
Prononcer clairement	Σωστή προφορά
Comprendre une histoire écoutée	Ακουστική κατανόηση ιστορίας
Raconter, décrire, exposer en utilisant une syntaxe correcte	Διήγηση, περιγραφή, παρουσίαση με σωστή σύνταξη
Lecture	Ανάγνωση
Lire à voix haute de façon expressive	Διαβάζω δυνατά με εκφραστικό τρόπο
Rechercher des informations dans un document écrit	Ψάχνω πληροφορίες σε ένα γραπτό κείμενο
Écrire	Γραφή
Écrire de façon soignée	Γράφω καθαρά
Copier un texte sans erreur	Αντιγράφω ένα κείμενο χωρίς λάθη
Productions d’écrits	Παραγωγή γραπτού λόγου
La structure d’un paragraphe	Η δομή μιας παραγράφου
Le résumé	Η περίληψη
Rédiger différents types de textes	Μαθαίνω να γράφω διαφορετικά κειμενικά είδη
Orthographe	Ορθογραφία
Écrire sans erreur sous la dictée	Γράφω χωρίς λάθος την ορθογραφία
Maîtriser les règles d’orthographe grammaticale étudiées	Γνωρίζω καλά τους κανόνες της ορθογραφίας
Appliquer ces règles dans les productions d’écrits	Εφαρμόζω τους κανόνες στην γραπτή έκφραση
Grammaire	Γραμματική
Connaître la nature et la fonction des mots dans la phrase Repérer les parties enseignées d’une phrase ou d’un texte	Αναγνωρίζω τα μέρη του λόγου που έχω διδαχτεί σε μία φράση ή σε ένα κείμενο
Transformer la phrase (voix active – voix passive et vice versa)	Μετατροπή φράσεων: ενεργητική φωνή – παθητική φωνή και αντίστροφα
Conjugaison	Κλίση
Savoir conjuguer les verbes étudiés aux 8 temps de l’indicatif (voix active et passive)	Ξέρω να κλίνω τους οχτώ χρόνους οριστικής ενεργητικής και παθητικής φωνής
Savoir décliner des noms et des adjectifs: masculins, féminins et neutres	Ξέρω να κλίνω αρσενικά, θηλυκά και ουδέτερα ουσιαστικά και επίθετα
Vocabulaire	Λεξιλόγιο
Familles de mots – dérivés	Οικογένειες λέξεων - Παράγωγα
Littérature de jeunesse	Παιδική Λογοτεχνία
Choix de livres de littérature de jeunesse	Επιλογή παιδικών λογοτεχνικών βιβλίων

Maternelle (PS-GS) - groupe non hellénophone

S'approprier au langage Comprendre un vocabulaire précis Prononcer correctement les phonèmes grecs Répéter un énoncé en respectant le rythme de la langue grecque	Εξοικείωση με την ελληνική γλώσσα Κατανόηση συγκεκριμένου λεξιλογίου Σωστή προφορά των ελληνικών φωνημάτων Επανάληψη μιας ηχητικής εκφοράς ακολουθώντας το ρυθμό και την τονικότητα της ελληνικής γλώσσας
Répondre a des questions simples	Απάντηση σε απλές ερωτήσεις
Construire des phrases correctes	Παραγωγή σωστών φράσεων
Se préparer a l'écrit Reconnaître son prénom en grec	Προετοιμασία για το γραπτό λόγο Αναγνώριση του ονοματός του/της στα ελληνικά
Découvrir le monde Se familiariser avec les fêtes et les coutumes grecques	Ανακαλύπτω τον κόσμο Εξοικείωση με τα ήθη, τα έθιμα και τις ελληνικές γιορτές

CP - CE1 groupe non hellénophone

Dire Comprendre des énoncés simples de la vie quotidienne Utiliser des énoncés simples de la vie quotidienne Distinguer des réalités mélodiques et accentuelles de la nouvelle langue Prononcer les phonèmes grecs Découvrir et acquérir du vocabulaire relatif à la personne et à la vie quotidienne Utiliser progressivement quelques énoncés mémorisés	Προφορικός λόγος Κατανόηση απλών καθημερινών φράσεων Χρήση απλών καθημερινών φράσεων Διάκριση της μελωδίας και της τονικότητας της νέας γλώσσας Προφορά των ελληνικών φωνημάτων Ανακαλύπτω και προσλαμβάνω λεξιλόγιο σχετικό με τα πρόσωπα και την καθημερινότητα Χρησιμοποιώ σταδιακά τις απομνημονευμένες φράσεις
Lire Utiliser le combinatoire pour lire des syllabes et des mots Lire des phrases simples	Ανάγνωση Αποκωδικοποιώ συλλαβές και λέξεις Διαβάζω απλές φράσεις
Ecrire Copier une phrase courte sans erreur	Γραφή Αντιγράφω σωστά μία σύντομη φράση
Découvrir le monde Se familiariser avec les fêtes et les coutumes grecques	Ανακαλύπτω τον κόσμο Εξοικειώνομαι με τα ήθη, τα έθιμα και τις ελληνικές γιορτές
Mythologie Les 12 dieux d'Olympe Choix des mythes	Μυθολογία Οι 12 θεοί του Ολύμπου Επιλογή μύθων

CE2 – CM1- CM2 groupe non hellénophone

Réagir et Dialoguer Communiquer, au besoin avec des pauses pour chercher ses mots	Αποκρίνομαι και Συνομιλώ Επικοινωνώ, στην ανάγκη με παύσεις για να βρω τις λέξεις
Se présenter: présenter quelqu'un; demander à quelqu'un de ses nouvelles en utilisant les formes de politesse les plus élémentaires; accueil et prise de congé Répondre à des questions et en poser (sujets familiers ou besoins immédiats) Epeler des mots familiers	Παρουσιάζομαι: παρουσιάζω κάποιον, ζητώ να μάθω τα νέα κάποιου χρησιμοποιώντας στοιχειώδεις τύπους ευγένειας, υποδέχομαι, ζητώ άδεια Απαντώ και θέτω ερωτήσεις (οικεία θέματα ή άμεσες ανάγκες) Αποκωδικοποιώ φώνημα - φώνημα γνωστές λέξεις
Comprendre à l'oral Comprendre les consignes de classe Comprendre des mots familiers et des expressions très courantes Suivre des instructions courtes et simples Parler en continu Reproduire un model oral Utiliser des expressions et des phrases proches des modèles rencontrés lors des apprentissages	Προφορικός λόγος- Κατανόηση Κατανόω τις συνήθειες οδηγίες της τάξης Καταλαβαίνω τις οικείες λέξεις και τις πολύ συνηθισμένες εκφράσεις Ακολουθώ σύντομες και απλές οδηγίες Μιλώ σε συνεχή λόγο Αναπαράγω προφορικά μοντέλα Χρησιμοποιώ εκφράσεις και φράσεις σύμφωνα με τα μοντέλα που μαθαίνω
Lire Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après répétition Comprendre des textes courts et simples en s'appuyant sur des éléments connus (indications, informations) Se faire une idée du contenu d'un texte informatif simple, accompagné éventuellement d'un document visuel	Ανάγνωση Διαβάζω φωναχτά και εκφραστικά ένα σύντομο κείμενο, κατόπιν επαναλήψεως Κατανόω σύντομα και απλά κείμενα βασιζόμενος/η σε γνωστά στοιχεία (ενδείξεις, πληροφορίες) Σχηματίζω μια ιδέα για το περιεχόμενο ενός απλού πληροφοριακού κειμένου που μπορεί να συνοδεύεται από οπτικό υλικό.
Ecrire Copier des mots isolés et textes courts Ecrire un message électronique ou une courte carte postale en référence à des modèles Renseigner un questionnaire Produire de manière autonome quelques phrases Ecrire sous la dictée des expressions connus	Γραφή Αντιγράφω λέξεις και σύντομα κείμενα Γράφω ένα ηλεκτρονικό μήνυμα ή μία σύντομη «καρτ ποστάλ» σύμφωνα με μοντέλα Συμπληρώνω ερωτηματολόγιο Παράγω αυτόνομα κάποιες φράσεις Γράφω σωστά γνωστές προτάσεις που μου υπαγορεύουν
Découvrir le monde Se familiariser avec les fêtes et les coutumes grecques	Ανακαλύπτω τον κόσμο Εξοικειώνομαι με τα ήθη, τα έθιμα και τις ελληνικές γιορτές
Mythologie Choix des mythes	Μυθολογία Επιλογή μύθων